

# REGLAS DEL JUEGO

De 1 a varios jugadores – Edad recomendada: mínimo 8 años



## ATENCIÓN

No apto para niños menores de 8 años. Utilizar bajo la supervisión de un adulto. Contiene sustancias químicas peligrosas para la salud. Lea las instrucciones antes de usar el producto, síguelas y guárdelas como referencia. Evite el contacto de los productos químicos con el cuerpo, especialmente con la boca y los ojos. Mantenga a los niños pequeños y a los animales alejados de la zona donde se realizan los experimentos. Guarde la caja de experimentos fuera del alcance de los niños menores de 8 años. El equipo de protección ocular para los adultos supervisores no está incluido.

## ÍNDICE

- Atención
- Contenido
- Recomendaciones para los adultos supervisores
- Información sobre primeros auxilios
- Normas de seguridad
- Consejos
- Antes de empezar
- Productos caseros necesarios
- Objetivo de juego
- Antes del primer uso
- Preparación del juego
- Cómo se juega
- Para ir más allá
- Dos niveles de dificultad
- Información sobre Jumbodiset

## CONTENIDO

- Colorante azul  
CAS: 147-14-8 No ingerir
- Colorante rojo  
CAS: 25956-17-6 No ingerir
- Colorante amarillo  
CAS: 12225-21-7 No ingerir
- Rojo de fenol  
CAS: 143-74-8 No ingerir
- Nácar dorado  
CAS: 12003-38-2 No ingerir
- Bicarbonato de sodio  
CAS: 144-55-8 No ingerir
- Solución de alginato de sodio  
CAS: 9005-38-3 No ingerir
- Solución de lactato de calcio  
CAS: 814-80-2 No ingerir
- Polvo superabsorbente  
CAS: 9003-04-7 No ingerir
- 3 Barras de tiza (carbonato de calcio)  
CAS: 471-34-1 No ingerir
- 2 botes transparentes con tapones
- 1 libro de hechizos o libro de fórmulas mágicas con las diferentes pociones
- 2 pares de gafas de protección
- 2 pipetas
- 2 vasos de precipitados
- 2 cucharas dosificadoras
- Etiquetas para ingredientes de brujería
- 1 cuaderno de reglas del juego



## Recomendaciones para los adultos supervisores

Lea y siga estas instrucciones, las normas de seguridad y la información de primeros auxilios, y guárdelas como referencia. El uso inadecuado de los productos químicos puede causar lesiones y daños a la salud. Realice únicamente los experimentos descritos en las instrucciones. Este conjunto de experimentos sólo lo pueden realizar niños mayores de 8 años. Dada la gran variación en las capacidades de los niños, incluso dentro de un mismo grupo de edad, los adultos supervisores deben evaluar cuidadosamente qué experiencias son apropiadas y seguras para los niños. Las instrucciones deben permitir a los adultos supervisores evaluar cada experiencia para determinar su idoneidad para cada niño. El adulto supervisor debe explicar las advertencias y la información de seguridad al niño o los niños antes de comenzar los experimentos. La zona en la que se realicen los experimentos no debe tener obstáculos ni estar cerca de alimentos. El lugar debe estar bien ventilado y cerca de una toma de agua. Debe utilizarse una mesa sólida con una superficie resistente al calor.

### Información sobre primeros auxilios:

- En caso de contacto con los ojos: aclarar con abundante agua, manteniendo los ojos abiertos si es necesario. Busque atención médica inmediata.
- En caso de ingestión: enjuagar bien la boca con agua, beber agua fría. No provocar el vómito. Busque atención médica inmediata.
- En caso de inhalación: trasladar a la persona al exterior.
- En caso de contacto con la piel y quemaduras: lavar la zona afectada con abundante agua durante al menos 10 minutos. Si la irritación persiste, consulte a un médico.
- En caso de lesión, consulte siempre a un médico.
- En caso de duda, consulte inmediatamente a un médico. Llévelo el producto químico y su envase.
- Servicio de Información Toxicológica (SIT) España: 91 562 04 20

### Normas de seguridad:

- Limpie todo el equipo después de usarlo.
- Asegúrese de que todos los envases estén bien cerrados y almacenados adecuadamente después de su uso.
- Asegúrese de que todos los envases vacíos se eliminan correctamente.
- Después de su uso, los productos líquidos deben verterse en un fregadero y aclararse, y los productos sólidos deben verterse en un cubo.
- Hay que lavarse las manos después de realizar los experimentos.
- No utilice ningún otro material que no sea el suministrado con la caja o el recomendado en las instrucciones.
- No coma ni beba en la zona donde se realizan los experimentos.
- Evite el contacto de los productos químicos con los ojos o la boca.
- No devuelva los alimentos a sus envases originales. Deséchelos inmediatamente.
- Lea las instrucciones antes de usarlas, sígalas y guárdelas como referencia.
- Mantenga a los niños pequeños, a los animales y a las personas sin protección ocular alejados de la zona donde se realizan los experimentos.
- Utilice siempre protección para los ojos.
- Guarde la caja de experimentos fuera del alcance de los niños menores de 8 años.

### CONSEJO 1:

Si tienes colorantes alimentarios, puedes utilizarlos en lugar de los que vienen en la caja.

### CONSEJO 2:

Si es necesario, puedes encontrar fácilmente tiza y bicarbonato de sodio en las tiendas.

### CONSEJO 3:

Agita bien el frasco de nácar dorado antes de cada uso.

### ANTES DE EMPEZAR

Todos los ingredientes con frascos cuentagotas están sellados para evitar fugas. Pide a un adulto que corte la punta del frasco cuentagotas con unas tijeras antes de utilizarlo por primera vez. Después de cortarlo, lava las tijeras con agua y jabón.



Para algunos experimentos también necesitará algunos productos y accesorios que tenga en casa...



AGUA



VINAGRE BLANCO  
También llamado vinagre doméstico



ACEITE VEGETAL  
(no aceite de oliva)



HARINA



LECHE



PIPIENTA



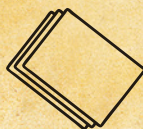
SAL



AZÚCAR EN  
TERRONES



JABÓN  
LÍQUIDO



HOJAS DE PAPEL



PLATO HONDO

## OBJETIVO DEL JUEGO

Estás en el mayor torneo de magos de la historia. Solo o con otros magos, concéntrate en descifrar las pociones del libro de hechizos de Braldar el Mago, elige los ingredientes adecuados y haz pociones visualmente impresionantes.

## ANTES DEL PRIMER USO

Coge las etiquetas y pégalas en los frascos que vienen en la caja. Para saber qué etiqueta hay que poner en cada frasco, consulta la página **ÍNDICE DEL GRAN TORNEO DE MAGOS** del libro de hechizos.

Por ejemplo, debes pegar la etiqueta **Sangre de dragón** en el frasco marcado como **Rojo de fenol**. Para facilitar la comprensión de las pociones, aconsejamos recortar el índice del libro de hechizos para tenerlo delante mientras haces las pociones.



## PREPARACIÓN DEL JUEGO

Coloca los productos y accesorios incluidos en la caja y los productos domésticos sobre la mesa.

Si quieres sumergirte aún más en el mundo mágico, siempre que sea posible pega con cinta adhesiva los papeles con los nombres de los productos del mundo mágico también en los productos de la casa.

Las etiquetas de papel se proporcionan en el libro de hechizos. Para saber qué etiqueta hay que poner en cada frasco, consulta la página **ÍNDICE DEL GRAN TORNEO DE MAGOS** del libro de hechizos.

Por ejemplo: aceite de mandrágora para el aceite vegetal.

Puedes fotocopiar los nombres mágicos de los productos para poder utilizarlos una y otra vez.

Si juegas solo, utiliza un caldero, pero si quieres ahorrar tiempo, usa los 2 vasos de precipitados y todas las cucharas y pipetas suministradas.

Si dos magos juegan juntos, cada uno utilizará un caldero, un vaso de precipitados, una cuchara, una pipeta y un trozo de tiza.

Pueden compartir los otros productos suministrados en la caja, así como los productos de uso normal. Pon un vaso con agua a tu lado para enjuagar las pipetas y las cucharas más rápidamente sin usar jabón.

## CÓMO SE JUEGA

Ponte las gafas de seguridad y coloca delante tuyo los elementos suministrados en la caja y los otros domésticos que vayas a necesitar. No olvides recortar el índice y colocarlo delante tuyo. ¡Te será de gran ayuda!

Toma tu libro de hechizos y, tras leer las reglas de la magia, elige la poción que quieres hacer. Léela atentamente hasta el final antes de empezar.

Ahora debes seguir estrictamente la poción para saber qué ingredientes poner y en qué orden. No olvides mirar el índice si tienes dudas, ¡será tu mejor aliado para hacer las pociones!

Prepara tu poción mágica y, al terminar, ¡recuerda pronunciar las palabras mágicas «Fabulus Potium» para activar tus poderes!

## PARA IR MÁS ALLÁ...

Si te apasiona la magia y quieres descubrir todos sus misterios, te invitamos a leer al final de cada poción, donde Braldar el Mago te contará todos sus secretos.

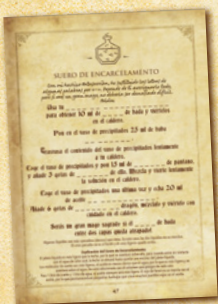
## DOS NIVELES DE DIFICULTAD

¿Te estás convirtiendo en un mago experimentado y las pociones de Braldar ya no tienen secretos para ti? ¡Quiere decir que estás listo para el torneo especial de Poldou!

En este torneo reservado a los expertos, el elfo de Braldar el Mago se divirtió tomando las pociones de su maestro y complicándolas.



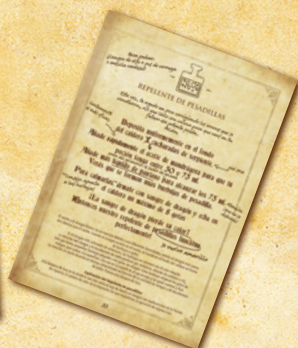
Algunas pociones  
están incompletas...



...a veces hay  
palabras que faltan por  
completo...



... otras no  
tienen ningún  
texto ....



... y finalmente en algunas  
hay anotaciones que  
hay que tener en cuenta.

Guarda las reglas de juego para futuras consultas.

# REGRAS DO JOGO

1 ou mais jogadores - Idade recomendada: mínimo 8 anos



## ATENÇÃO

Não é indicado para crianças com idade inferior a 8 anos. Utilizar sob a supervisão de um adulto. Contém produtos químicos que representam riscos para a saúde. Antes de utilizar, ler as instruções, respeitá-las e guardá-las para consulta futura. Evitar o contacto dos produtos químicos com o corpo, especialmente com a boca e os olhos. Manter as crianças pequenas e os animais afastados da zona onde as experiências são realizadas. Manter a caixa de experiências fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos. O equipamento de proteção ocular para os adultos supervisores não está incluído.

## ÍNDICE

- Atensão
- Conteúdo
- Recomendações para os adultos supervisores
- Informações sobre primeiros socorros
- Regras de segurança
- Dicas
- Antes de começar
- Produtos de casa precisos
- Objetivo do jogo
- Antes da prima utilização
- Preparação do jogo
- Desenrolar do jogo
- Para ir mais além
- Dois níveis de dificuldade
- Informação sobre Jumbodiset

## CONTEÚDO

- Corante azul  
CAS: 147-14-8 não ingerir
- Corante vermelho  
CAS: 25956-17-6 não ingerir
- Corante amarelo  
CAS: 12225-21-7 não ingerir
- Vermelho de fenol  
CAS: 143-74-8 não ingerir
- Madrepérola dourada  
CAS: 12003-38-2 não ingerir
- Bicarbonato de sódio  
CAS: 144-55-8 não ingerir
- Solução de alginato de sódio  
CAS: 9005-38-3 não ingerir
- Solução de lactato de cálcio  
CAS: 814-80-2 não ingerir
- Pó superabsorvente  
CAS: 9003-04-7 não ingerir
- 3 barras de giz (carbonato de cálcio)  
CAS: 471-34-1 não ingerir
- 2 caldeirões transparentes com tampas
- 1 livro de feitiços com as diferentes poções
- 2 pares de óculos de proteção
- 2 pipetas
- 2 copos
- 2 colheres de medição
- Etiquetas dos ingredientes de feitiçaria
- 1 regras do jogo



## Recomendações para os adultos supervisores:

Ler e respeitar estas instruções, as regras de segurança e as informações sobre primeiros socorros, e guardá-las para consulta futura. A utilização inadequada dos produtos químicos pode causar lesões e prejudicar a saúde. Realizar apenas as experiências descritas nas instruções. Esta caixa de experiências só deve ser utilizada por crianças com mais de 8 anos. Dada a grande variação nas capacidades das crianças, inclusive dentro de um mesmo grupo etário, os adultos supervisores devem avaliar quais são as experiências apropriadas e seguras para as crianças. As instruções devem permitir aos adultos supervisores avaliar cada experiência para determinar a sua adequação a uma criança específica. O adulto supervisor deve explicar os avisos e as informações de segurança à ou às crianças, antes de iniciarem as experiências. A zona onde as experiências são realizadas deve estar livre de obstáculos e não estar localizada perto de produtos alimentares. Deve ser bem ventilada e próxima de um ponto de abastecimento de água. Deve ser utilizada uma mesa sólida com uma superfície resistente ao calor.

## Informações sobre primeiros socorros:

- Em caso de contacto com os olhos: lavar abundantemente com água mantendo os olhos abertos, se necessário. Consultar imediatamente um médico.
- Em caso de ingestão: lavar abundantemente a boca com água, beber água fresca. Não induzir o vômito. Consultar imediatamente um médico.
- Em caso de inalação: mover a pessoa para o exterior.
- Em caso de contacto com a pele e queimaduras: lavar abundantemente com água a área afetada, durante pelo menos 10 minutos. Se a irritação persistir, consultar um médico.
- Em caso de lesão, consultar sempre um médico.
- Em caso de dúvida, consultar imediatamente um médico. Levar o produto químico e o respetivo recipiente.
- Centro de Informações Antivenenos (CIAV) Portugal: 800 250 250

## Regras de segurança:

- Limpar todo o equipamento após a sua utilização.
- Certificar-se de que todos os recipientes estão hermeticamente fechados e são devidamente guardados após a utilização.
- Certificar-se de que todos os recipientes vazios são corretamente eliminados.
- Após a utilização, os produtos líquidos devem ser colocados numa pia, que deverá ser lavada depois, e os produtos sólidos num caixote do lixo.
- Lavar as mãos após a conclusão das experiências.
- Não utilizar qualquer outro material para além do fornecido com a caixa ou recomendado nas instruções de utilização.
- Não comer nem beber na zona onde as experiências são realizadas.
- Evitar o contacto de produtos químicos com os olhos ou a boca.

### DICA 1:

Se tiveres em casa, também podes utilizar corantes alimentares em vez dos corantes fornecidos na caixa.

### DICA 2:

Se necessário, podes encontrar facilmente giz e bicarbonato de sódio em lojas.

### DICA 3:

Agitar bem o frasco antes de cada utilização da madreperola dourada.

## ANTES DE COMEÇAR

Todos os ingredientes com frascos conta-gotas são selados para evitar fugas. Peça a um adulto para cortar a ponta do frasco conta-gotas com uma tesoura antes da primeira utilização. Depois de cortar, lavar a tesoura com água e sabão.



Para algumas experiências também vais precisar de alguns produtos e acessórios de casa...



ÁGUA



VINAGRE BRANCO  
também conhecido como  
vinagre doméstico



ÓLEO VEGETAL  
(não azeite)



FARINHA



LEITE



PIMENTA



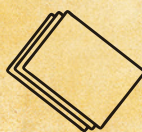
SAL



AÇÚCAR  
EM CUBOS



SABÃO  
LÍQUIDO



FOLHAS DE PAPEL



PRATO DE SOPA

## OBJETIVO DO JOGO

Estás no maior torneio de feitiçaria da História. Sozinho ou com parceiros, concentra-te em decifrar as poções do livro de feitiços de Braldar, o Feiticeiro, escolher os ingredientes certos e fazer poções visualmente impressionantes!

## ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

Pega nas etiquetas fornecidas na caixa e cola-as nos frascos incluídos na caixa. Para saber qual a etiqueta a colocar em que frasco, consulta o livro de feitiços na página “ÍNDICE DO GRANDE TORNEIO DE FEITIÇARIA”.

Por exemplo, deves colar a etiqueta “Sangue de dragão” no frasco que tem a inscrição “Vermelho de fenol”. Para facilitar a compreensão das poções, aconselhamos-te a recortar o índice do livro de feitiços, para o teres à tua frente enquanto fazes as poções.



## PREPARAÇÃO DO JOGO

Coloca sobre a mesa os produtos e acessórios fornecidos na caixa, assim como os produtos domésticos. Se quiseres mergulhar ainda mais no mundo da feitiçaria, cola nos produtos domésticos, quando possível, os papéis com os nomes dados aos produtos no mundo da feitiçaria.

As etiquetas de papel são fornecidas no livro de feitiços. Para saber qual a etiqueta a colocar em que frasco, consulta o livro de feitiços na página “ÍNDICE DO GRANDE TORNEIO DE FEITIÇARIA”. Por exemplo: óleo de mandrágora para óleo vegetal. Não hesites em fotocopiar os nomes dos produtos no mundo da feitiçaria para poderes reutilizá-los vezes sem conta!

Se estiveres a brincar sozinho, usa um caldeirão, mas para ganhares tempo usa os 2 copos e todas as colheres e pipetas fornecidas. No caso de serem 2 feiticeiros, cada um deles usa um caldeirão, um copo, uma colher, uma pipeta e um pedaço de giz.

Partilham os outros produtos fornecidos na caixa, bem como os produtos domésticos. Coloca 1 copo com água ao teu lado para enxaguar as pipetas e colheres mais rapidamente sem usar sabão.

# DESENNOLAR DO JOGO

Coloca os óculos de proteção e põe à tua frente os artigos fornecidos na caixa e os produtos domésticos de que vais precisar. Não te esqueças de colocar à tua frente o índice previamente recortado, será uma grande ajuda!

Pega no livro de feitiços e depois de leres as regras da magia, escolhe a poção que desejas fazer. Lê-a atentamente até ao fim antes de começares.

Agora, cabe-te a ti seguires cuidadosamente a poção para saberes quais os ingredientes a colocar e por que ordem. Não te esqueças de olhar para índice se tiveres alguma dúvida, ele será o teu melhor aliado na realização das poções!

Faz a tua poção mágica e não te esqueças de dizer a fórmula mágica "Fabulus Potium" quando terminares, para ativares os teus poderes!

## PARA IR MAIS ALÉM...

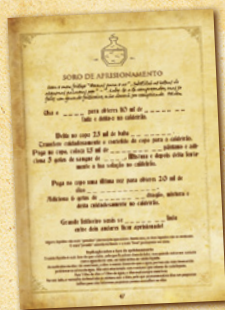
Porque és apaixonado pela magia e queres descobrir todos os mistérios, convidamos-te a ler o final de cada poção onde Braldar, o Feiticeiro, te confiará todos os seus segredos.

## DOIS NÍVEIS DE DIFICULDADE

Estás a tornar-te um feiticeiro experiente e as poções de Braldar já não são segredo para ti?

Então estás pronto para o torneio especial Poldou!

Neste torneio reservado aos especialistas, o elfo de Braldar, o Feiticeiro, divertiu-se a pegar nas poções do seu mestre e a complicá-las!



Algumas poções  
estão incompletas...

... por vezes com  
palavras completamente  
em falta...

... outras já não  
têm o texto todo...

... e, finalmente, algumas  
delas têm anotações a  
serem tidas em conta.

Guardar as regras do jogo para referência futura.

Diset, S.A. Calle C, nº 3, Sector B, Zona Franca,  
08040 Barcelona (España)

© 2016-2023 Dujardin. Jumbodiset Group. All rights reserved.

[diset.com](http://diset.com)



[jumbodisetgames](http://jumbodisetgames)

1120200146



Jumbodiset